

auna PRO

DJ-21

DJ-Mixer
DJ Mixer

10032076 10032077

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.



TECHNISCHE DATEN

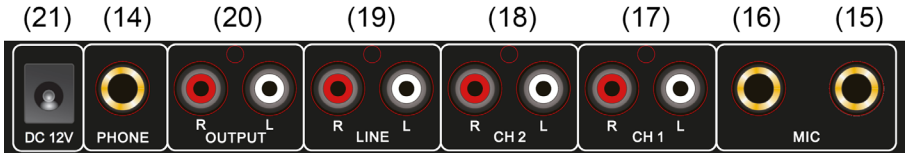
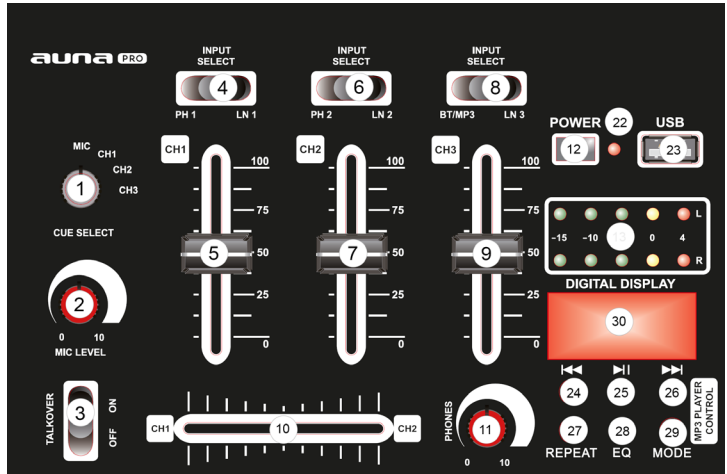
Artikelnummer	10032076, 10032077
Eingänge	
Mikrofon (links und rechts)	1,5 mV / 10 k Ω
Phono	3 mV / 47 k Ω
Line/CD	150 mV / 22 k Ω
Ausgänge	
Master	nominal 775 mV / max. 1,5 V
Kopfhörerausgang	300 mV / 8-16 Ω
Talkover-Dämpfung	-12 dB
Allgemein	
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz \pm 2 dB

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor dem Gebrauch sämtliche Hinweise.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle aus wie einem Radiator oder einem Ofen.
- Das Gerät darf nur mit einem feuchtem Lappen gereinigt werden. Meiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln und andere Reinigungsmitteln.
- Das Gerät am besten im Karton transportieren.

GERÄTEÜBERSICHT

Oberseite und vordere Anschlüsse



BEDIENUNG

Anschlüsse

- Achten Sie darauf, dass das Netzgerät (21) die passende Spannung hat.
- Das Gerät ist mit AMP-Ausgängen ausgestattet. Die AMP-Anschlüsse (20) sind unsymmetrisch und für den Anschluss an einen Verstärker gedacht.
- Die Mikrofoneingänge M L (15) oder MR (16) sind passend für 1/4"-Stecker.
- Auf der Rückseite gibt es zwei PHONO/LINE-Stereoanschlüsse (17) (18) und einen LINE-Anschluss (19). Mit den Schaltern INPUT SELECT (4) und INPUT SELECT (6) stellen Sie den Eingang (17) bzw. den Eingang (18) auf PHONO oder LINE. Mit MP3/LINE (8) den Eingang (19) auf USB (23) oder Line (19) schalten.
Kopfhörer am Anschluss (14) auf der Rückseite anschließen.

Bedienung

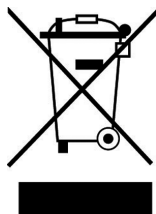
- Einschalten: Nachdem alle Anschlüsse hergestellt wurden, POWER (12) drücken. Das Mischpult schaltet sich ein und die Betriebsleuchte (22) leuchtet rot.
- CHANNEL 1: Mit Schalter (4) den Eingang PHONO 1/LINE 1 (17) auf Phono oder Line schalten. Der Kanalregler(5) steuert den Eingangspegel dieses Kanals.
- CHANNEL 2: Mit Schalter (6) den Eingang PHONO 1/LINE 1 (18) auf Phono oder Line schalten. Der Kanalregler(7) steuert den Eingangspegel dieses Kanals.
- CHANNEL 3: Mit Schalter (8) den Eingang USB/LINE 1 (19) auf Phono oder Line schalten. Der Kanalregler(9) steuert den Eingangspegel dieses Kanals.
- CROSSFADER: Mit dem Überblendregler (10) können Sie die Quellen CH1/CH2 in einander überblenden.
- TALKOVER (3): Mit der Talkoverfunktion wird die Wiedergabe leiseschaltet, so dass das Mikrofon lauter ist als die Musik. Beim Drücken der Taste (3) ist die Mikrofonwiedergabe an und alle anderen Wiedergabequellen werden um 12 dB leiser geregelt. Mit dem Drehregler (2) stellen Sie die Lautstärke von Mikrofon 1 und 2.
- Schließen Sie einen Kopfhörer an den Kopfhörereingang an und wählen Sie den gewünschten Kanal (Channel 1-3 oder MIC).
- DISPLAY: Das Display (13) zeigt entweder den Masterausgang links oder rechts an.

USB-Wiedergabe

- Der USB-Anschluss (23) ist für den Anschluss von USB-Sticks bestimmt.
- (24) ⏮: Einen Titel von vorn starten oder zum vorigen Titel springen.
- (25) ▶⏮: Die Wiedergabe anhalten oder fortsetzen.

- (26) ►: Zum nächsten Titel springen.
- (27) -: Die Lautstärke verringern.
- (28) +: Die Lautstärke erhöhen.
- (29): EQ: Wahl des Klangeffekts
- (30): Anzeige der MP3-Information
- (8): BT-Verbindung: Schalter (8) kann auf BT gestellt werden, dann sieht man in Display (30) ein Icon für BT aufblinken. Wenn BT verbunden ist, dann wird das BT-Icon auf dem Display (30) dauerhaft angezeigt.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.


Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp DJ-21 BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: use.berlin/10032077

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.



TECHNICAL DATA

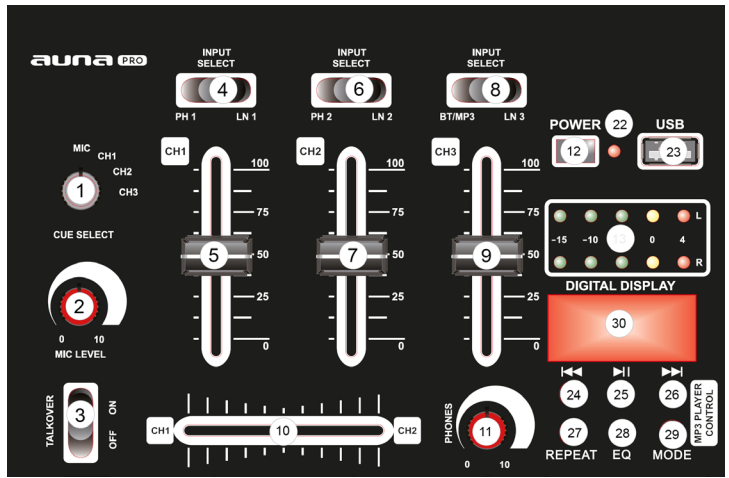
Item number	10032076, 10032077
Inputs	
Microphone (left or right)	1,5 mV / 10 k Ω
Phono	3 mV / 47 k Ω
Line/CD	150 mV / 22 k Ω
Outputs	
Master	nominal 775 mV / max. 1,5 V
Headphone output	300 mV / 8-16 Ω
Talkover attenuation	-12 dB
General	
Frequency range	20 Hz - 20 kHz \pm 2 dB

SAFETY INSTRUCTIONS

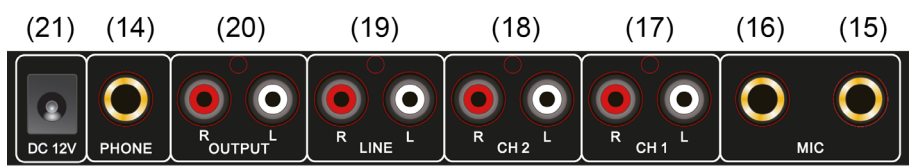
- All operating instructions should be read before using this equipment.
- Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove.
- This unit should be cleaned only with a damp cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
- When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.

DEVICE DESCRIPTION

Front panel



Rear panel



OPERATION

Connections

- Before using this unit, make sure that the DC Adaptor (21) is correct voltage.
- The unit is supplied with AMP output jacks. The AMP (20) jacks are unbalanced and used to connect to your amplifier.
- The MIC L (15) and MIC R (16) input accepts a 1/4" connector.
- On the rear panel are two stereo PHONO/LINE (17)(18) inputs, and 1 stereo LINE(19) inputs. The PHONO/LINE (4) enables you to set the (17) input to phono or Line. The PHONO/LINE (6) enables you to set the (18) input to phono or Line. The USB/LINE (8) enables you to set the input to USB or Line (19). Headphones can be plugged into the rear panel mounted HEADPHONE (14) jack.

Operation

- **POWER ON:** Once you have made all the equipment connections to your mixer, press the POWER (12). The power will turn on and the POWER LED (22) will glow RED.
- **CHANNEL 1: SWITCH (4)** allows you to select the PHONO 1/LINE 1 (17) jack to input phono or line level. The CHANNEL SLIDE (5) controls the input level of this channel.
- **CHANNEL 2: SWITCH (6)** allows you to select the PHONO 1/LINE 1 (18) jack to input phono or line level. The CHANNEL SLIDE (7) controls the input level of this channel.
- **CHANNEL 3: SWITCH (8)** allows you to select the USB OR LINE 2 (19) jack to input phono or line level. The CHANNEL SLIDE (9) controls the input level of this channel.
- **CROSSFADER:** The CROSSFADER (10) allows you to the Mixing CH1/ CH2 source into another.
- **TALKOVER (3)** The purpose of the talkover section is to allow the program playing to be muted so that the mic can be heard above the music. When you press the SWITCH, the talkover will be on and the volume of all sources except the Mic inputs are lowered by 12 dB. The Micro (2) allow you to control the level of MIC1/MIC2.
- Connect your headphones to the headphones socket and select the desired channel (channel 1-3 or MIC) for monitoring with the Cue switch (1). With this knob PHONE (11), you can adjust the headphones volume
- **DISPLAY:** The DISPLAY (13) indicates either the MASTER output left and right levels.
- The USB (23) jack can connect to USB stick.
- **|<< (24):** Use this button to re-start the track or to select the previous track.
- **Play/ Pause (25):** Each time you press this button, the operation changes from play to pause or from pause to play.

- >>| (26): Use this button to select the next track.
- VOL- (27): Use this button to control level down.
- VOL+ (28): Use this button to control level UP.
- EQ (29): Allow you to select the effect.
- LED DISPLAY (30): Display to MP3's information.
- (8): BT connection: Switch (8) can be set to BT, then you will see an icon for BT flashing in display (30). If BT is connected, then the BT icon is permanently shown on the display (30).

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type DJ-21 BT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032077

For Great Britain: Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type DJ-21 BT is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: use.berlin/10032077

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil.



FICHE TECHNIQUE

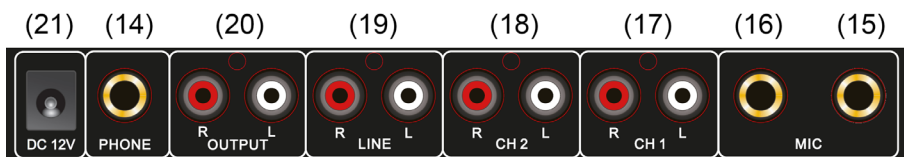
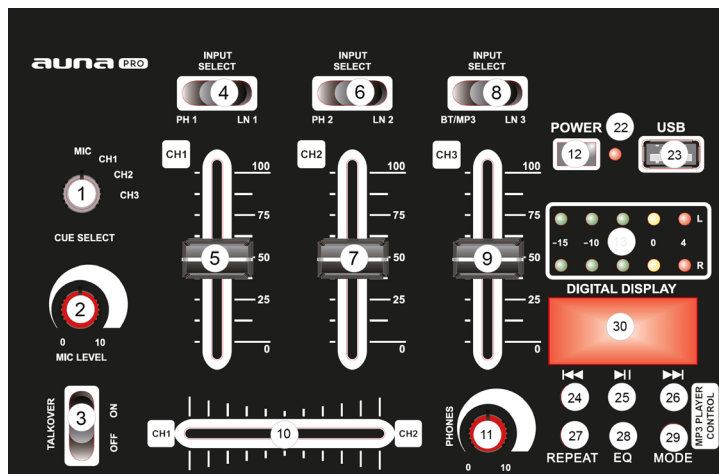
Numéros d'articles	10032076, 10032077
Entrées	
Micros (gauche et droit)	1,5 mV / 10 k Ω
Phono	3 mV / 47 k Ω
Line/CD	150 mV / 22 k Ω
Sorties	
Master	nominal 775 mV / max. 1,5 V
Sortie casque	300 mV / 8-16 Ω
Réduction pour talkover	-12 dB
Général	
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz \pm 2 dB

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur telle qu'un radiateur ou un four.
- L'appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide. Évitez d'utiliser des solvants et autres agents de nettoyage.
- Il est préférable de transporter l'appareil dans son emballage.

APERÇU DE L'APPAREIL

Dessus de l'appareil et connexions en façade



UTILISATION

Connexions

- Assurez-vous que l'alimentation (21) a la bonne tension.
- L'appareil est équipé de sorties AMP. Les connexions AMP (20) sont asymétriques et sont destinées à la connexion à un amplificateur.
- Les entrées micro ML (15) ou MR (16) conviennent aux fiches 1/4".
- À l'arrière se trouvent deux connexions stéréo PHONO / LINE (17) (18) et une connexion LINE (19). Utilisez les commutateurs INPUT SELECT (4) et INPUT SELECT (6) pour régler l'entrée (17) ou l'entrée (18) sur PHONO ou LINE. Basculez l'entrée (19) sur USB (23) ou sur la ligne (19) avec MP3 / LINE (8).
- Branchez le casque au connecteur (14) à l'arrière.

Utilisation

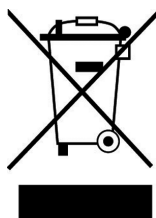
- Pour allumer : Une fois toutes les connexions établies, appuyez sur POWER (12). La table de mixage démarre et le témoin de fonctionnement (22) s'allume en rouge.
- CHANNEL 1 : Utilisez le commutateur (4) pour commuter l'entrée PHONO 1 / LINE 1 (17) sur Phono ou Line. Le contrôleur de canal (5) contrôle le niveau d'entrée de ce canal.
- CHANNEL 2 : Utilisez le commutateur (6) pour commuter l'entrée PHONO 1 / LINE 1 (18) sur Phono ou Line. Le contrôleur de canal (7) contrôle le niveau d'entrée de ce canal.
- CHANNEL 3 : Basculez l'entrée USB / LINE 1 (19) sur Phono ou Line avec le commutateur (8). Le contrôleur de canal (9) contrôle le niveau d'entrée de ce canal.
- CROSSFADER : le cross fader (10) permet de fondre les sources CH1 / CH2 l'une dans l'autre.
- TALKOVER (3) : la fonction talkover désactive la lecture pour que le micro soit plus fort que la musique. Lorsque vous appuyez sur la touche (3), la lecture du micro est activée et toutes les autres sources de lecture sont réduites de 12 dB. Utilisez la molette (2) pour régler le volume des micros 1 et 2.
- Connectez un casque à l'entrée casque et sélectionnez le canal souhaité (canal 1-3 ou MIC).
- AFFICHAGE : L'affichage (13) montre la sortie principale à gauche ou à droite.

Lecture par USB

- Le port USB (23) est destiné à la connexion de clés USB.
- (24) ⏮ : pour lire une piste à partir du début ou passer à la piste précédente.
- (25) ⏸ : pour mettre la lecture en pause ou la reprendre.

- (26) ⇨: pour passer au titre suivant.
- (27) -: pour réduire le volume.
- (28) +: pour augmenter le volume.
- (29): EQ: choix de l'effet sonore
- (30): affichage des informations du MP3
- (8) : Connexion BT : le commutateur (8) peut être placé sur BT, une icône BT clignote alors sur l'écran (30). Lorsque la connexion BT est établie, l'icône BT s'affiche en permanence sur l'écran (30).

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type DJ-21 BT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : use.berlin/10032077

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.



DATOS TÉCNICOS

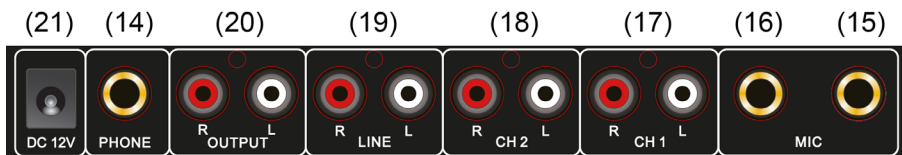
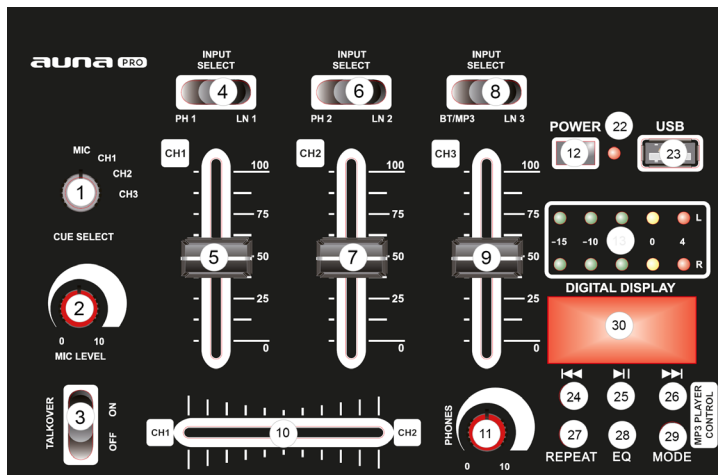
Número de artículo	10032076, 10032077
Entradas	
Micrófono (izquierda y derecha)	1,5 mv / 10 k Ω
Tocadiscos	3 mv / 47 k Ω
Line/CD	150 mv / 22 k Ω
Salidas	
Máster	nominal 775 mV / max. 1,5 V
Salida de auriculares	300 mV / 8-16 Ω
Talkover con amortiguación	-12 dB
General	
Rango de frecuencia	20 Hz - 20 kHz \pm 2 dB

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente todas las indicaciones antes de utilizar el aparato.
- No exponga el aparato a la luz directa del sol ni a una fuente de calor, como un radiador o un horno.
- El aparato podrá limpiarse solamente con un paño húmedo. Evite utilizar disolventes y otros productos de limpieza.
- Se recomienda transportar el aparato en su caja.

VISTA GENERAL DEL APARATO

Parte superior y conexiones delanteras



MANEJO

Conexiones

- Asegúrese de que la fuente de alimentación (21) cuente con la tensión correcta.
- El aparato está equipado con salidas AMP. Las conexiones AMP (20) son asimétricas y están pensadas para conectar un amplificador.
- Las entradas para micrófono ML (15) y MR (16) son compatibles con clavijas 1/4".
- En la parte trasera encontrará dos tomas estéreo PHONO/LINE (17) (18) y una toma LINE (19). Con los interruptores INPUT SELECT (4) e INPUT SELECT (6) puede configurar la entrada (17) o la entrada (18) para PHONO o LINE. Con MP3/LINE (8) puede cambiar la entrada (19) de USB (23) a Line (19).
- Los auriculares se pueden conectar a la toma (14) situada en la parte trasera.

Manejo

- Encendido: después de haber establecido todas las conexiones, presione POWER (12). La mesa de mezclas se enciende y el indicador de funcionamiento (22) se ilumina en color rojo.
- CHANNEL 1: con el interruptor (4) puede activar la entrada PHONO1/LINE1 (17) en modo phono (tocabdiscos) o line (línea). El regulador de canal (5) controla el nivel de entrada de este canal.
- CHANNEL 2: con el interruptor (6) puede activar la entrada PHONO1/LINE1 (18) en modo phono (tocabdiscos) o line (línea). El regulador de canal (7) controla el nivel de entrada de este canal.
- CHANNEL 3: con el interruptor (8) puede activar la entrada USB/LINE1 (19) en modo phono (tocabdiscos) o line (línea). El regulador de canal (9) controla el nivel de entrada de este canal.
- CROSSFADER: con el regulador de crossfade (10) puede eliminar el silencio entre las fuentes CH1/CH2.
- TALKOVER (3): con la función talkover se baja el volumen de la reproducción para que el micrófono pueda escucharse a un volumen más alto que la música. Presionando el botón (3) se activa la reproducción a través del micrófono y el resto de fuentes se regulan a un volumen de 12 dB. Con el regulador (2) puede ajustar el volumen del micrófono 1 y 2.
- Conecte unos auriculares a la toma correspondiente y seleccione el canal deseado (Channel 1-3 o MIC).
- DISPLAY: la pantalla (13) muestra la salida máster izquierda o derecha.

Reproducción USB

- La toma USB (23) está indicada para conectar dispositivos de almacenamiento USB.

- (24) ⏮: Iniciar una pista desde el principio o retroceder a la pista anterior.
- (25) ⏸: Pausar o reanudar la reproducción.
- (26) ⏭: Ir a la siguiente pista.
- (27) -: Bajar el volumen.
- (28) +: Subir el volumen.
- (29): EQ: Selección del efecto de sonido.
- (30): Visualización de la información MP3.
- (8): Conexión BT: El interruptor (8) puede ponerse en BT, entonces un icono de BT parpadea en la pantalla (30). Cuando la BT está conectada, el icono de la BT aparece permanentemente en la pantalla (30).

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico DJ-21 BT es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: use.berlin/10032077

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto:



DATI TECNICI

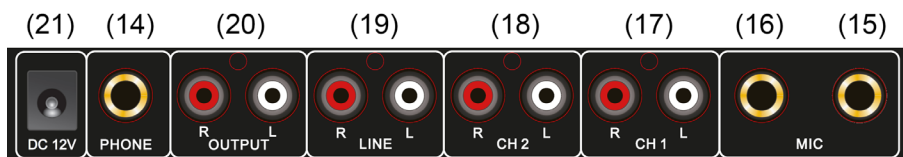
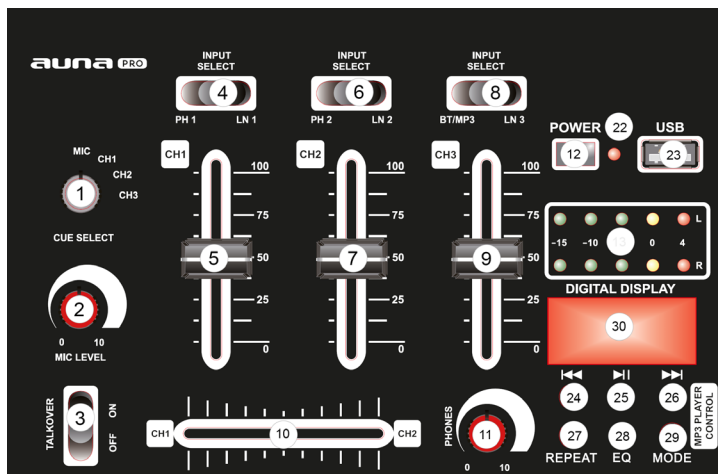
Numero articolo	10032076, 10032077
Ingressi	
Microfono (sinistra/destra)	1,5 mv / 10 k Ω
Phono	3 mv / 47 k Ω
Line/CD	150 mv / 22 k Ω
Uscite	
Master	nominale 775 mV / max. 1,5 V
Uscita cuffie	300 mV / 8-16 Ω
Attenuazione talkover	-12 dB
Generici	
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz \pm 2 dB

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere tutte le avvertenze prima di procedere all'uso.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o a fonti di calore, come caloriferi o forni.
- Il dispositivo può essere pulito solo con un panno umido. Evitare l'uso di solventi e altri detergenti.
- La soluzione migliore per il trasporto del dispositivo è la sua scatola d'imballaggio.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Lato superiore e connessioni frontali



UTILIZZO

Connessioni

- Assicurarsi che l'alimentatore (21) abbia la tensione corretta.
- Il dispositivo è dotato di uscite AMP. Le connessioni AMP (20) sono asimmetriche e pensate per il collegamento di un amplificatore.
- Gli ingressi microfono M L (15) o MS (16) sono adatti per connettori da ¼".
- Sul retro ci sono due connessioni STEREO PHONO/LINE (17) (18) e una connessione LINE (19). Con gli interruttori INPUT SELECT (4) e INPUT SELECT (6), si imposta l'ingresso (17) o l'ingresso (18) su PHONO o LINE. Con MP3/LINE (8) si imposta l'ingresso (19) su USB (23) o Line (19).
- Collegare le cuffie alla connessione (14) sul retro.

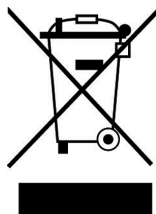
Utilizzo

- Accensione: dopo aver realizzato tutte le connessioni, premere POWER (12). Il mixer si accende e la spia di funzionamento (22) si illumina di rosso.
- CHANNEL 1: con l'interruttore (4) si imposta l'ingresso PHONO1/LINE1 (17) su Phono o Line. Il regolatore di canale (5) gestisce il livello in ingresso di questo canale.
- CHANNEL 2: con l'interruttore (6) si imposta l'ingresso PHONO1/LINE1 (18) su Phono o Line. Il regolatore di canale (7) gestisce il livello in ingresso di questo canale.
- CHANNEL 1: con l'interruttore (8) si imposta l'ingresso USB/LINE1 (19) su Phono o Line. Il regolatore di canale (9) gestisce il livello in ingresso di questo canale.
- CROSSFADER: con il crossfader (10) è possibile mixare CH1/CH2.
- TALKOVER (3): con la funzione talkover viene abbassato il volume in riproduzione, in modo da sentire meglio il microfono rispetto alla musica. Premendo il tasto (3), la riproduzione del microfono si accende e il volume di tutte le altre fonti di riproduzione viene abbassato di 12 dB. Con la manopola (2) si regola il volume dei microfoni 1 e 2.
- Collegare un paio di cuffie all'apposito ingresso e scegliere il canale desiderato (Channel 1-3 o MIC).
- DISPLAY: il display (13) mostra l'uscita master sinistra o destra.

Riproduzione USB

- La connessione USB (23) serve al collegamento di chiavette USB.
- (24) ⏮: ascoltare un brano dall'inizio o passare al brano precedente.
- (25) ⏸: mettere in pausa o proseguire la riproduzione.
- (26) ⏭: passare al brano successivo.
- (27) -: abbassare il volume.
- (28) +: alzare il volume.
- (29): EQ: selezionare l'effetto sonoro.
- (30): indicazione di informazioni MP3
- (8): Connessione BT: L'interruttore (8) può essere impostato su BT, quindi un'icona per BT lampeggia sul display (30). Quando BT è collegato, l'icona BT viene visualizzata permanentemente sul display (30).

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DJ-21 BT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: use.berlin/10032077

